



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

История о том, как в 19 веке был найден и доставлен из Турции в Германию Пергамский алтарь – один из главных мировых памятников античности – хорошо известна и в Германии, и за её пределами. Его скульптурный фриз хранится в Берлине на Музейном острове. Считается, что разрешение на раскопки немецких археологов на турецкой территории и последующий вывоз найденного дал сам султан. Однако уже на рубеже 20 и 21 веков правительство Турции оспаривало эту версию. Помимо знаменитого алтаря есть в коллекциях берлинских музеев и другие экспонаты, об истории которых надо узнать больше, – так решили сами музейные работники.

Возможно, происходящая на наших глазах смена приоритетов когда-то будет названа эпохальной: сразу девять музеев в немецкой столице заявили, что теперь одна из их важнейших задач – установление прав собственности на объекты археологических коллекций из их хранилищ. Речь идет в первую очередь о предметах, попавших в Берлин в результате раскопок, а также купленных или приобретенных во время военных конфликтов. При этом в центре внимания работников музеев будет изучение истории их попадания в коллекции немецких музеев. При возникновении спорных моментов музеям рекомендовано устанавливать контакт со страной происхождения того или иного археологического объекта с целью поиска совместного решения. Не исключается и возможность возвращения археологических артефактов на историческую родину.

В марте нынешнего года стартовал пилотный проект: три берлинских музея приступили к изучению истории трех захоронений на территории бывшей Османской империи. Ученым предстоит выяснить, каким путем артефакты попали в берлинские музеи, – легальным или незаконным.

Немецкие музеи уже давно занимаются вопросами изучения происхождения артефактов из их коллекций. В центре внимания ученых – объекты, сменившие владельцев в годы национал-социализма. Германия также активно занимается переосмыслением своего колониального прошлого.

**13 августа**

«Club St.Petersburg» организует с 8:30 до 19:00 экскурсии по Майсену историческая часть города, майсенский собор, замок Albrechtsburg, фарфоровая мануфактура (с демонстрацией изготовления фарфора).

Стоимость поездки со всеми экскурсиями на русском языке и входными билетами **70 €**.

Справки и запись по тел.  
**0176 22 32 76 21**



**Дорогие наши покупатели!**  
На этой неделе мы предлагаем:

колбаса "улётная" с чесноком, 380 г _____	<del>3,99 €</del>	<b>3,50 €</b>
брюшина с чесноком, 250 г _____	<del>3,45 €</del>	<b>3,00 €</b>
квашеная капуста с морковью, 900 г _____	<del>4,09 €</del>	<b>3,50 €</b>
сельдь филе "к картошке", 210 г _____	<del>2,49 €</del>	<b>2,00 €</b>
печенье "Зоологическое", 500 г _____	<del>2,85 €</del>	<b>2,00 €</b>
карамель "Москвичка", 100 г _____	<del>0,99 €</del>	<b>0,79 €</b>

Желаем вам хороших летних отпусков!

**Ваш Rusmarkt**



[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

### ВАШЕ ТУРАГЕНТСТВО

- ОТДЫХ по всему миру · КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
- БИЛЕТЫ на самолёт, поезд, автобус по Европе и в Россию
- ВИЗЫ



**RUSSLAND SERVICE CENTER**

Schweriner Strasse 44  
01067 Dresden  
[www.russland-service.eu](http://www.russland-service.eu)

Tel. +49 (0)351 - 48 21 78 85  
+ Mob. +49 (0)152 - 342 253 76  
[kontakt@russland-service.eu](mailto:kontakt@russland-service.eu)

часы работы: пн.-пт. 9.00-12.00; пн., ср. 15.00-18.00

**У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!**



MixMarkt Dresden · Amalie-Dietrich-Platz 6 · 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00





**ЧЕТВЕРГ, 1.06.**

<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b> 00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30, 05.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Азия 360 05.00 Интервью 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Крым. Реалии 12.30 Сделано в Германии 13.00 Новости 13.15 Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии Балтия 16.00 Донбасс. Реалии 17.30 Человек на карте 18.00		07.45 Х/ф Кочевница 09.40, 03.45 Д/ф Союзмультфильм. Только для взрослых 10.30, 13.30, 16.50, 21.00 События 10.50 Х/ф Следователь Горчакова 12.40, 04.20 Мой герой. Данил Стеклов 13.50 Город новостей 14.05, 02.15 Т/с Спецы 15.55 90-е. Кремлёвские жёны 17.10, 23.30 Петровка, 38 17.25 Х/ф Анна и тайна ядов 21.40 10 самых... Кроважодные фанаты звезд 22.10 Д/ф Актёрские драмы. Гениальные негодяи 23.00 События 23.45 Хроники московского быта. Игра в самоубийцу 00.30 Д/ф В тени Сталина. Битва за трон 01.10 Д/ф Хрущев и КГБ 01.50 Осторожно, мошенники!		09.00, 16.00, 21.00 Дежурный по Нью-Йорку 10.00 Час speak 10.45 Легенда 11.30 Дробышевский. Человек разумный 12.00, 19.00 Большой ньюзток 13.00 Is stories 13.45, 17.45 Справочник иммигранта 14.00, 22.00 Как Витька Чеснок вез Лёху Штыря в дом инвалидов 17.00 Это не Фрейд 18.00 Однажды в Америке 00.00 Два в уме 01.00 Дилетант 02.00 Редакция 03.00 Психология власти 03.30 Прогулки по Израилю 04.00 Разговор с Лабковским 04.30 Американские истории 05.00 Наши 05.30 Чужестранцы 06.00 М/ф		11.40 Красотки 13.10 Из Парижа с любовью 14.40 Папаши 16.05 Руби Спаркс 17.55 Имя Розы 20.00 Бык 21.40 Ил Ман 23.25 Ил Ман 2 01.10 Самый быстрый Индиан 03.10 Бобро поржаловаты!		22.05, 01.55 Расследования авиакатастроф 23.00, 02.50, 04.30 НЛО: Исследование неизвестного 23.55 Поймать контрабандиста 00.55 Потрясающий доктор Пол	
<b>ТВ-ЦЕНТР</b> 05.00 Настроение 07.10 Доктор И...		<b>RTVI</b> 07.00 Нам надо поговорить 08.00, 20.00 Сквозной эфир. Америка		<b>КИНО</b> НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 Мастер меча 06.50 Оружейный барон 08.50 Рокко и его братья		<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 07.30 Фабрика еды: Лакрица и тёмный шоколад 07.50 Научные глупости 7: 17 с. 08.20 Потрясающий доктор Пол 09.10 Инженерные идеи: Суперплатформа 10.10 Настоящий суперкар: Драгстер Jaguar 11.10, 13.05, 14.10, 20.00, 21.05, 05.20 Расследования авиакатастроф 15.10, 16.10, 03.40 Злоключения за границей 17.10, 18.10 Дикий тунец		<b>ДОМ КИНО</b> 05.50 М/ф Три богатыря и Морской Царь 07.15 М/ф Три богатыря на дальних берегах 08.30 М/ф Три богатыря. Ход конем 09.55 М/ф Три богатыря и принцесса Египта 11.10 М/ф Три богатыря и конь на троне 12.50 М/ф Конь Юлий и большие скачки 14.15 Т/с Сваты 21.00 Т/с Последний мент 00.10 Х/ф Трудности выживания 01.30 Х/ф Джунгли 02.50 Х/ф Любовь и монстры 04.15 Х/ф Любовницы	

**ПЯТНИЦА, 2.06.**

<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b> 00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Человек на карте 05.00 Интервью 05.30 Признаки жизни 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Донбасс. Реалии 12.30 DW. Интервью 13.00 Новости 13.15 Смотри в оба 16.00 Балтия 16.30 Перекресток 17.30 Ждем в гости 18.00, 23.00 Вечер		07.05 Д/ф Тайна песни. "Нежность" 07.40, 10.50 Х/ф Анна и тайна ночи 10.30, 13.30, 16.50 События 11.40, 14.00 Х/ф Женский приговор 13.50 Город новостей 15.55 Д/ф Актёрские драмы. Кино без купюр 17.10 Х/ф Жизнь под чужим солнцем 19.00 Х/ф Забытое преступление 21.00 В центре событий 22.00 Хорошие песни 23.30 Х/ф Принцесса на бобах 01.20 Петровка, 38 01.35 Х/ф Кабинет путешественника 04.30 Д/ф Александр Абдулов. Жизнь без оглядки 05.10 Закон и порядок		11.00 Что это было? 12.00, 19.00 Новые итоги 13.30 Прокудин 14.00, 22.30 Принц Сибири 17.00 Специальный репортаж 17.30, 04.30 Американские истории 18.00, 02.00 Редакция 00.30 Легенда 01.15 Час speak 03.00 Психология власти 03.30 Прогулки по Израилю 04.00 Разговор с Лабковским 05.00 Наши 05.30 Чужестранцы 06.00 М/ф		23.20 Дом летающих кинжалов 01.10 Ас из асов 03.10 Идеальный дворец Фердинанда Шевеля		23.00, 02.55, 04.35 Коренные жители Аляски 00.00 Непокорный остров 00.55 Потрясающий доктор Пол	
<b>ТВ-ЦЕНТР</b> 05.00 Настроение		<b>RTVI</b> 07.00 Academeg 08.00, 20.30 Сквозной эфир. Америка 09.00, 16.00, 21.30 Дежурный по Нью-Йорку 10.00 Зато честно 10.45 Справочник иммигранта		<b>КИНО</b> НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 Сумасшедшее сердце 06.50 Самый быстрый Индиан 08.50 Имя Розы 10.55 Бык 12.35 Ил Ман 14.20 Ил Ман 2 16.05 Бобро поржаловаты! 17.55 Чего хотят женщины 20.00 Как выйти замуж за 3 дня 21.45 Рыжий пес		<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 06.10 Расследование авиакатастроф 07.05 Научные глупости 7: 18 с. 07.35 Потрясающий доктор Пол 08.30 Инженерные идеи: Башня Тайбей 09.30 Настоящий суперкар: Транспортер Lamborghini 10.30, 18.45 Дикий тунец: Север против Юга 11.50, 17.45 Дикий тунец 12.45, 20.05, 05.25 Расследования авиакатастроф 13.45, 21.05, 06.20 Расследования авиакатастроф 14.50 Непокорный остров 15.45, 03.45 Злоключения за границей 16.50 НЛО: Исследование неизвестного 22.05, 01.55 Аляска. Новое поколение		<b>ДОМ КИНО</b> 05.50 М/ф Три богатыря и Шаханская царица 07.15 М/ф Три богатыря и наследница престола 08.45 М/ф Три богатыря и Морской Царь 10.10 М/ф Алеша Попович и Тугарин Змей 11.35 М/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч 12.50 М/ф Илья Муромец и Соловей-Разбойник 14.20 Т/с Сваты 21.00 Т/с Последний мент 00.00 Х/ф СуперБобровы 01.30 Х/ф СуперБобровы. Народные мстители 02.55 Х/ф Гуляй, Вася! Свидание на Бали	

**ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ:**

- малина • черника • клюква
- облепиха • брусника
- чёрная и красная смородина



Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
 Mo.-Sa. 10.00-20.00

Rothenburger Str. 33 | 01099 Dresden  
 Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**СНИМУ КВАРТИРУ КОМЕДИЯ**

**5 июня 2023**

Dresden Parkhotel (Bautzener Landstr. 7)  
 Билеты от 37,00 €

Для членов и друзей "Club St.Petersburg" есть билеты по 27 €!  
 Звоните: 0176 22 32 76 21

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**


Уроки фотошопа для начинающих. 0351-3747490, 0176-76786497.  
 В магазин "Karussell" требуется продавец. 0176-22327621.

Услуги электрика. 0176-41787008  
 Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

**КУХНИ НА ЗАКАЗ**

- Бесплатный замер и эскиз
- Индивидуальный подход
- Доставка и установка

Rikmani GmbH  
 Enderstraße 94 / Haus A  
 01277 Dresden  
 Tel: 0172-8817080, 0351-85071971  
 Email: info@qoda.de



## СУББОТА, 3.06.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		NATIONAL GEOGRAPHIC	
00.00	Америка	05.40	Православная энциклопедия	07.00	06.00 М/ф	06.50	Ас из асов
01.00	Азия	06.05	Смешите меня семеро!	08.00	Сквозной эфир. Америка	08.50	Чего хотят женщины
01.30	Перекресток	07.00	Х/ф Анна и тайна теней	09.00	Дежурный по Нью-Йорку	10.55	Как выйти замуж за 3 дня
02.00	09.00, 14.00, 20.00 Реальное кино	10.30	13.30, 22.20 События	10.00	Лучше знать. Латвия	12.40	Рыжий пес
04.00	Главное	10.45	Х/ф Екатерина Вронина	10.15	23.45 Is stories	14.15	Дом летающих кинжалов
04.30	08.30, 16.30 Ждём в гости	12.35	13.45 Х/ф Кассирши	11.00	21.00 Респиратор Бабушкина	16.05	Идеальный дворец Фердинанда Шевалера
05.00	18.00 Интервью	16.25	Х/ф Обратная сторона души	12.00	Что-то не так	17.55	Гонка
05.30	18.30 Неизвестная Россия	20.00	Постскриптум	13.00	01.00 Дежурный по Еревану	20.00	Все путем
06.00	11.00 Настоящий сериал	21.05	Право знать!	14.00	А. Л. Ж. И. Р	21.45	Укол зонтиком
07.00	Лицом к событию	22.30	Д/ф Тайная комната. Нэнси Рейган	17.00	Специальное интервью	23.20	Самый лучший
08.00	Донбасс. Реалии	23.15	Девяностые. Охрана тела и денег	18.00	Израиль за неделю	01.10	Двадцать одно
12.00	Археология. Интервью	23.55	Хватит слухов!	19.00	Вы держитесь	03.10	Универсальный солдат
12.30	Будущее сегодня	00.20	Девяностые. Хиты дискотек и пьянок	20.00	Однажды в Америке		
13.00	Дороги к свободе	01.40	Девяностые. Кремлёвские жёны	22.00	Сделано в Израиле		
13.30	Перекрёсток	02.25	Д/ф Актёрские драмы. Кино без купюр	23.00	Час speak		
16.00	Заповедник	03.05	Д/ф Горькие ягоды советской эстрады	00.30	Американские истории		
16.15	Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии	03.45	Петровка, 38	02.00	Редакция		
17.00	Эконом Ф.А.О			03.00	Нам надо поговорить		
17.30	Балтия.док			04.00	Это не Фрейд		
19.00	Итоги			04.45	Редакция. Спецвыпуск		
19.30	Детали			05.15	Легенда		
22.00	#ВУкраине						
22.30	DW. Интервью						

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 4.06.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		NATIONAL GEOGRAPHIC	
00.00	05.00, 19.00 Итоги	22.30	Перекрёсток	09.00	Однажды в Америке	06.50	Ас из асов
00.30	05.30 Детали			10.00	00.00 Вы держитесь	08.50	Чего хотят женщины
01.00	#ВУкраине	04.00	Д/ф Тайна песни. Подмосковные вечера	11.00	Хроники нового мира	10.55	Как выйти замуж за 3 дня
01.30	Перекресток	05.35	Х/ф Екатерина Вронина	12.00	04.00 Редакция	12.40	Рыжий пес
02.00	09.00, 14.00, 20.00 Реальное кино	07.05	Х/ф Анна и тайна ядов	13.00	Что это было?	14.15	Дом летающих кинжалов
04.00	Человек на карте	10.30	23.30 События	14.00	Бархатный сезон	16.05	Идеальный дворец Фердинанда Шевалера
04.30	Балтия.док	10.45	Х/ф Принцесса на бобах	18.00	Новые итоги	17.55	Гонка
06.00	11.00 Настоящий сериал	12.50	Москва резиновая	19.30	Дилетант	20.00	Все путем
07.00	22.00 Схемы. Коррупция в деталях	13.30	04.30 Московская неделя	20.30	03.00 Редакция News	21.45	Укол зонтиком
07.30	Эконом Ф.А.О.	14.00	Зигзаг удачи	21.00	Легенда	14.15	Самый лучший
08.00	Крым. Реалии	15.55	Х/ф Два мгновения любви	21.45	Американские истории	16.05	Универсальный солдат
08.30	Ждем в гости	17.40	Х/ф Бизнес-план счастья	22.15	Два в уме	17.55	Мои счастливые звёзды
12.00	Репортер	21.05	23.45 Х/ф Кукловод	23.15	Это не Фрейд	19.25	Мои счастливые звёзды 2
12.30	Европа в фокусе	00.30	Петровка, 38	01.00	Зато честно	21.00	Александр
13.00	Грани времени	00.40	Х/ф Обратная сторона души	01.45	Ргокудин	23.45	Человек оркестр
16.00	Человек имеет право	03.35	10 самых... Кроважодные фанаты звезд	02.15	Наука против	01.10	Скалолаз
17.00	Признаки жизни			02.45	Справочник иммигранта	03.10	Человек на Луне
17.30	Спецпроект.док			03.30	Дробышевский. Человек разумный		
18.00	Реальный разговор			05.00	Что-то не так		
18.30	Америка. Большое путешествие						
19.30	Нью-Йорк, New York						



## СОСИСКИ, КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЁНОСТИ

фирм «Меркур», «Гермес», «Три поросёнка».

Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

## АВТОШКОЛА В ДРЕЗДЕНЕ

с преподаванием на русском языке.



Тел. 0176 55 22 47 63

E-Mail: V.Ermakov@gmx.de

## Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: 0351 - 208 53 664  
0176 - 22 32 76 21  
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e. V." Dresden  
Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами и правилами русского языка.

## ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине  
"KARUSSELL"  
(Пн.-суб. 10.00 - 20.00)

Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.  
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"



## Kinder-und Elternzentrum "Kolibri" e.V.

Групповые и индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, хореография, музыка, театр, русский, немецкий, английский, оказание помощи отстающим ученикам, проекты для молодежи и т.д.

Ritzenbergstraße 3 01067 Dresden  
Тел: 0351 2068441  
info@kolibri-dresden.de  
www.kolibri-dresden.de